



Security Tech Germany



**WLAN LJUS UTOMHUSKAMERA
WI-FI LIGHT OUTDOOR CAMERA**

QUICK GUIDE

PPIC4-6520

V1.0

SYSTEMKRAV

SYSTEM REQUIREMENTS

Den mobila enhetens platstjänst måste vara aktiverad.
The location service of the mobile device must be activated.

Bluetooth måste vara aktiverad på den mobila enheten.
Bluetooth must be activated on the mobile device.

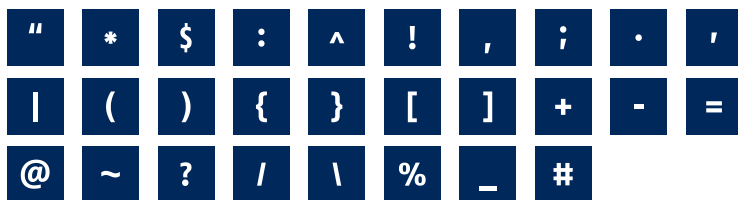
Kameran kan endast användas tillsammans med **App2Cam Plus-appen**.
The camera can only be used in conjunction with the **App2Cam Plus app**.

WLAN-nätverk med lösenord och kryptering.
WLAN-lösenordet får inte innehålla mer än 31 tecken.
Wi-Fi network with password and encryption.
The Wi-Fi password must not exceed 31 characters.

Du kan **inte använda** följande specialtecken när du väljer WLAN-lösenordet.
When entering the Wi-Fi password, the following special characters are **not possible**.



Följande specialtecken **stöds** när du väljer WLAN-lösenordet.
The following special characters are **supported** when entering the Wi-Fi password.



i Aktivera "platstjänsten" (t.ex. "GPS") på din smartphone eller surfplatta med vilken du genomför idrifttagningen. Det behövs senare för att visa nätverken i omgivningen.
Activate the "location service" (e.g. "GPS") of your smartphone or tablet with which you carry out start-up. This will be needed later to display the networks in the vicinity.

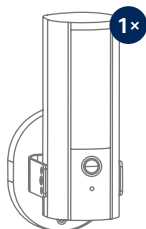
! Nätverk utan kryptering stöds inte.
Networks without encryption are not supported.

LEVERANSOMFATTNING

SCOPE OF DELIVERY

ABUS WLAN Ljus utomhuskamera (PPIC46520)

ABUS Wi-Fi Light Outdoor Camera (PPIC46520)



WLAN Ljus utomhuskamera
Wi-Fi Light Outdoor Camera



Kamera fot
Camera Base



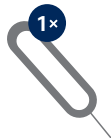
Antenn
Antenna



Monteringsmaterial
Mounting material



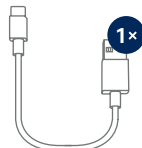
Insexnyckel
Allen key



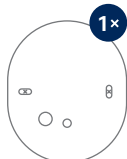
Hjälpmedel för att ta
ut microSD-kortet
Removal aid
for the microSD card



microSD-kort
(förinstallerat)
microSD card
(preinstalled)



USB-A- till USB-C-kabel
USB-A to USB-C cable



Borrmall
Drill template

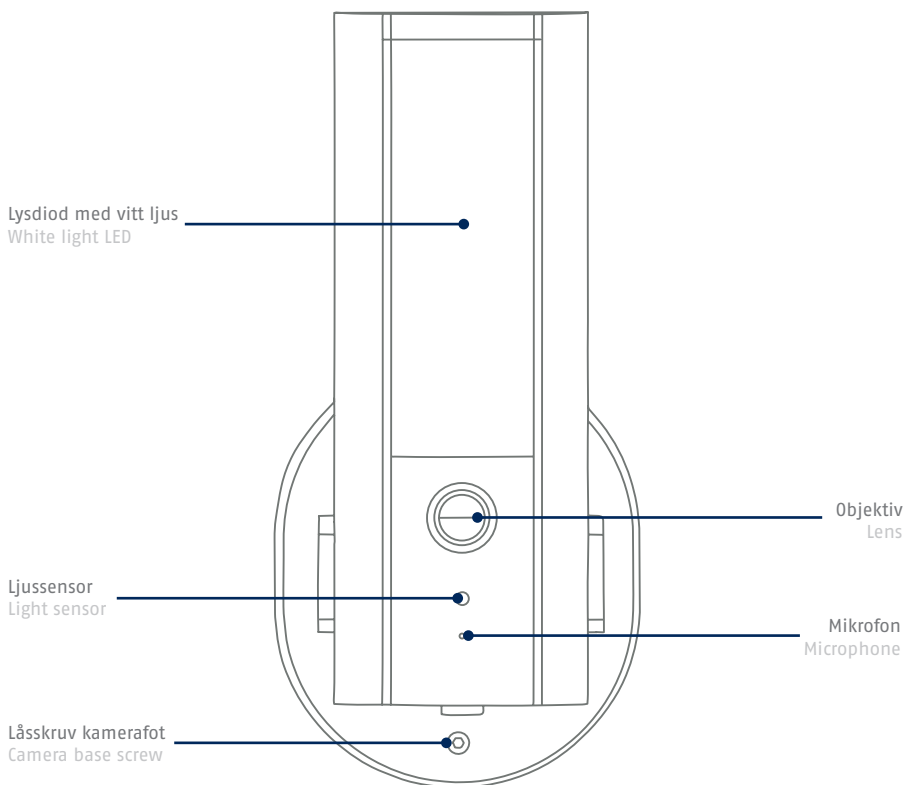


Information

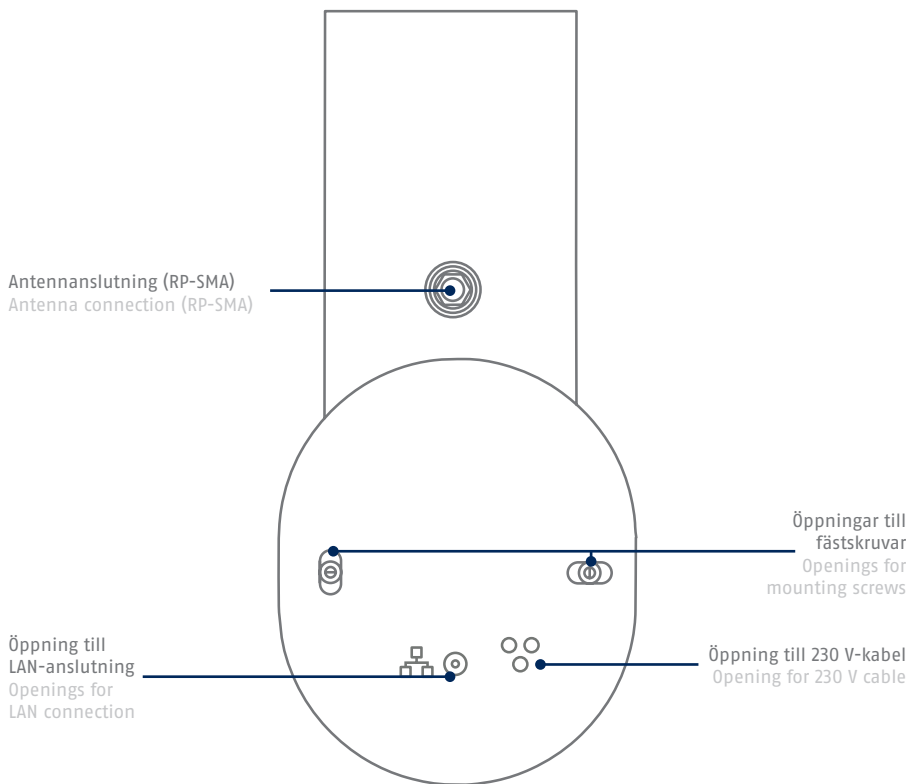
KAMERA

CAMERA

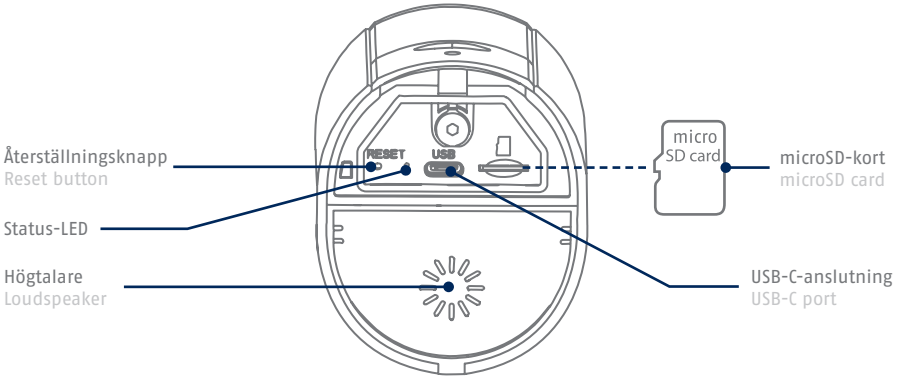
Framsida Front



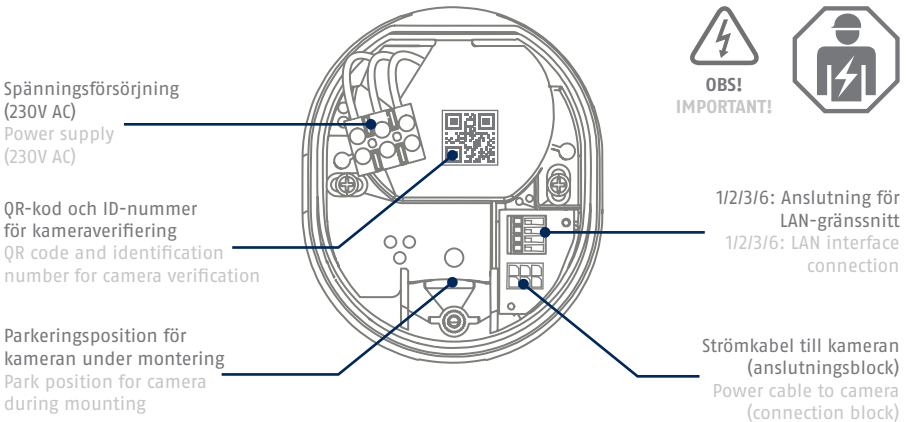
Baksida Rear



Undersida (öppet skydd) Underside (open cover)



Kamerafot (insida) Camera base (inside)

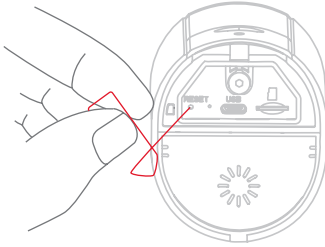


För videospelningar har kameran från fabriken försetts med ett microSD-kort. Om du inte använder ringminnesfunktionen eller om du behöver mer lagringsutrymme kan du ersätta det med ett annat microSD-kort (max. 128 GB, min. klass 10). Det medföljande demonteringsverktyget är avsett att användas för demontering. För att ta ut och sätta in minneskortet måste kameran vara fränkopplad från strömförsörjningen. När microSD-kortet sätts in klickar det hörbart på plats.

The camera is factory-equipped with a microSD card for video recordings. If you do not use the ring memory function or need more storage space, you can replace it with a commercially available microSD card (max. 128 GB, min. class 10). The provided removal tool can be used to remove the card. The camera must be disconnected from the power supply to remove and insert the memory card. When inserted, the microSD card audibly clicks into place.

FABRIKSINSTÄLLNINGAR

FACTORY RESET



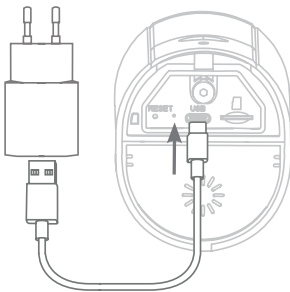
Om det uppstår problem vid idrifttagningen eller om du har glömt åtkomstuppgifterna (lösenord och säkerhetskod) ska du återställa kameran till fabriksinställningarna: Öppna kamerans nedre skydd med en insexnyckel och tryck på återställningsknappen i minst 5 sekunder med ett tunt föremål (t.ex. verktyget för att ta ut microSD-kortet eller ett gem) tills statusdioden blinkar.

If there are any difficulties during start-up or if you have forgotten the access data (password and security code), reset the camera to factory settings:

Open the bottom cover of the camera using an Allen key and press the reset button for at least 5 seconds using a thin object (e.g. the microSD card removal tool or a paper clip) until the status LED flashes.

TILLFÄLLIG STRÖMFÖRSÖRJNING

TEMPORARY POWER SUPPLY



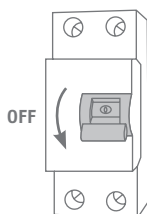
Kameran kan tas i drift via appen innan den installeras. Fördel: På så sätt kan du se den första livebilden och finjustera kamerans visningsriktning direkt under den efterföljande installationen. Använd den medföljande USB-kabeln för tillfällig strömförsörjning under idrifttagningen tillsammans med en vanlig laddkontakt för smartphones (5V, 1 A). Anslut den till motsvarande kontakt på kameran. Den sitter på undersidan av kameran bakom skyddet.

The camera can be set up using the app before installation. Advantages: You can then already see the first live image and fine-tune the camera's viewing direction directly during subsequent installation. During start-up, use the enclosed USB cable for temporary power supply and use a standard smartphone charging plug (5 V, 1 A). Connect it to the corresponding connector on the camera; this is located on the underside of the camera behind the cover.

MONTERA KAMERAN

CAMERA INSTALLATION

1

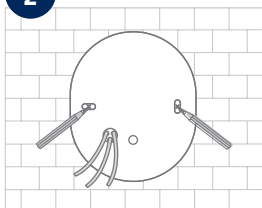


OBS!
IMPORTANT!

Installation av apparaten är ett arbete med nätspänning. Den måste därför utföras av en utbildad elektriker i enlighet med de nationellt gällande installationsföreskrifterna och anslutningsförhållandena. Under monteringen måste den elkabel som ska anslutas vara frånkopplad från elnätet. Stäng därför av strömmen först. Se till att dvärgbrytaren förblir avstängd under hela installationen. Se om möjligt till att dvärgbrytaren inte är åtkomlig. Därefter ska du säkerställa att det inte finns någon spänning vid alla poler med hjälp av lämplig mätanordning.

Installation of the device involves work on the mains power supply. It must therefore be carried out by a specialist in accordance with the national installation regulations and connection requirements. Electrical wires must be disconnected from the power supply during installation. Therefore, switch off the power first. Make sure that the circuit breaker remains switched off during the entire installation process. If possible, ensure that this circuit breaker is not accessible. Afterwards, determine the absence of voltage at all poles using a suitable measuring device.

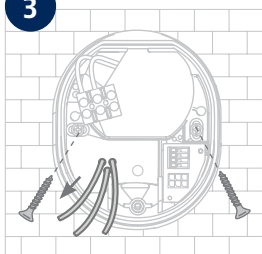
2



Markera med hjälp av bormallen de nödvändiga borrhålens position, borra hålen och sätt in pluggar.

Using the drilling template, mark the position of the required drill holes, drill the holes and insert the dowels.

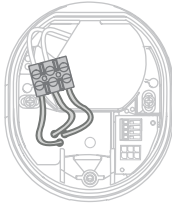
3



På baksidan av kamerahuset finns det tre små öppningar för de tre kärnorna i den strömkabel som, som standard, ska försä kameran med spänning. Dra de tre kärnorna genom gummitätningen på motsvarande ställen. Se till att kabellängden är anpassad för den följande anslutning till kopplingsplinten i fästets bas. Montera fästets bas i den avsedda kamerapositionen med hjälp av de medföljande skruvarna.

On the back of the camera base, three small holes are indicated for the three wires of the power cable that is supposed to supply the camera with regular voltage. Feed the three wires through the rubber seal at the through the rubber seal at the corresponding points. Make sure that the cable length is suitable for the following connection to the screw terminal block in the base of the mount. Install the base of the mount in the intended camera position using the supplied screws.

4



Anslut den strömförande ledaren, neutralledaren och skyddsledaren som tidigare gick genom foten till kopplingsplinten.

Tips: Det går att ta ut kopplingsplinten ur sin hållare.

L = strömförande tråd (oftast svart eller brun)

N = nolledare (oftast blå)

⊥ = skyddsledare (grön-gul)

Connect the live conductor, neutral conductor and the PE conductor that were previously passed through the base to the screw terminal block.

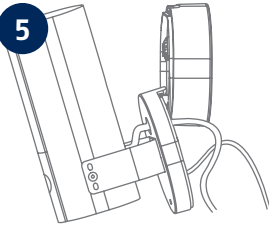
Tip: The screw terminal block can be removed from its holder.

L = Live conductor (usually black or brown)

N = Neutral conductor (usually blue)

⊥ = Protective earth conductor (green-yellow)

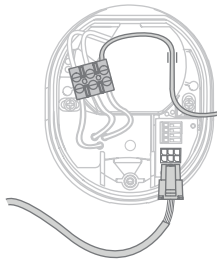
5



Fästets bas har ett så kallat parkeringsläge för kameran. Ställ kameran i parkeringsläge inför den följande kabeldragningen.

The base of the mount has a so-called parking position for the camera. Place the camera in the parking position for the following cabling.

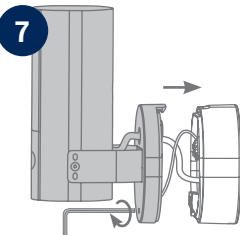
6



Viktigt! Anslut skyddsledaren (grön-gul), som från fabrik är ansluten till fotens skydd, till kopplingsplinten i kamerafoten. Vid behov: Använd den lilla styrskenan i kamerafoten till kärnorna. Anslut sedan kamerans nätkabel korrekt via den (svarta) kontakten till motsvarande anslutning i kamerafoten. Tänk på: Kontakten har snäppt fast i rätt position för att förhindra oavsiktlig fränkoppling under den vidare monteringen. Vid demontering måste du ta hänsyn till motsvarande klämmekanism för att inte skada ledningarna.

Important! Connect the (green-yellow) protective earth conductor, which is already connected to the cover of the foot ex factory, to the terminal block in the camera foot. If necessary: Use the small wire rail in the camera foot for the wire. Then connect the power cable of the camera via the (black) plug correctly to the connector in the camera foot. Note: The plug is locked in the correct position to prevent accidental disconnection during further installation. When disassembling, pay attention to the appropriate clamping mechanism to avoid damaging the cabling.

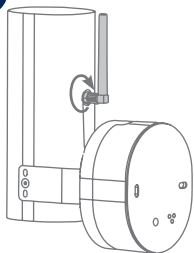
7



Ta nu kameran som är ansluten med en strömkabel ur parkeringsläget och skruva fast den på fästets bas. Se till att inga kablar kommer i kläm.

Now take the camera connected by power cable out of the parking position and screw it back onto the base of the mount. Make sure that no cables are pinched.

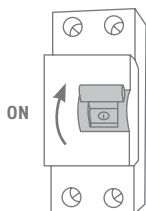
8



Sätt fast antennen i anslutningen på kamerans baksida.

Attach the antenna to the connector on the back of the camera.

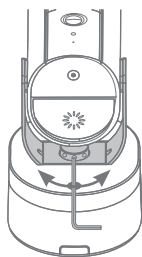
9



Kameran är nu redo för funktion. Kontrollera att ingen annan hanterat andra öppna elledningar i huset och sätt sedan på strömmen till kameran. Efter ca 60 sekunder kan du komma åt livebilden igen om du redan har gjort idrifttagningen via appen. Om det inte redan är gjort: Starta nu den första idrifttagningen via appen.

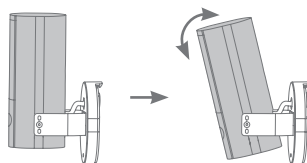
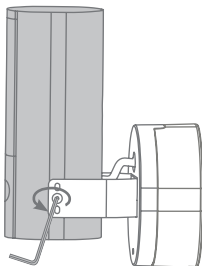
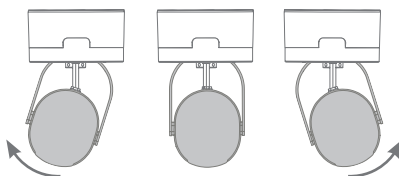
The camera is now fully functional. Make sure that no one is handling other open power lines in the house and then switch on the power supply for the camera. You can access the live image again after a prox. 60 seconds if you have already carried out set-up via the app. If not already done: Now start the initial set-up via the app.

10



För att ställa in kamerans exakta visningsriktning: Lossa lite på de tre skruvarna på fästet för att vinkla och/eller svänga kameran. Tips: Använd livebilden i appen för att finjustera.

To adjust the exact viewing direction of the camera: Slightly loosen the three screws on the bracket to tilt and/or swivel the camera. Tip: Use the live image in the app for fine-tuning.



KOMMUNIKATION

INITIAL START-UP

Installera App2Cam Plus samt idrifttagning Installation of App2Cam Plus and start-up

1

Ladda ner App2Cam Plus till din smartphone eller surfplatta
Download App2Cam Plus to your smartphone or tablet



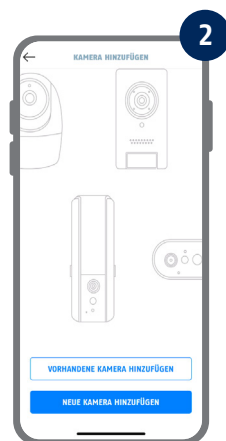
iOS
Apple App Store



Android
Google Play Store

Starta App2Cam Plus och välj "Lägg till ny enhet"
för att starta idrifttagningen.

Start App2Cam Plus and select "Add new device"
to start the start-up process.



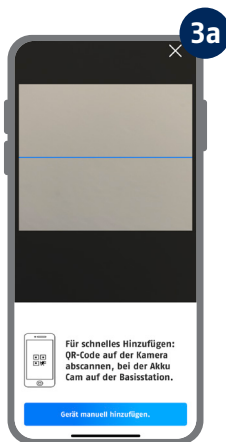
Följande illustrationer är från iOS-appen.

Proessen följer samma steg i Android-appen.

The following illustrations are from the iOS app.

The process with the Android app follows the same steps.

- ! Bluetooth måste vara aktiverat på smartphonen/surfplattan.
Bluetooth must be activated on the smartphone/tablet.

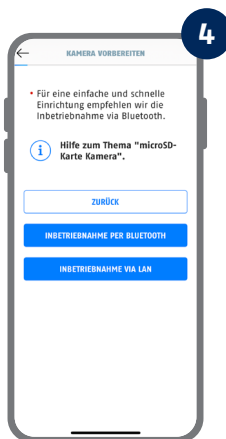


Alternativ 1: Scanna QR-koden i kamerafoten.

Option 1: Scan the QR code located in the camera base.

Alternativ 2: Tryck på knappen "Lägg till enhet manuellt" och välj sedan din kameramodell i listan.

Option 2: Tap on the "Add device manually" button and then select your camera model from the list.



Välj "Idrifttagning via Bluetooth".

Select "Setup via Bluetooth".

För att idrifttagningen ska gå så enkelt som möjligt måste kameran och smartphonen/surfplattan vara så nära varandra som möjligt; max. 3 meter avstånd.

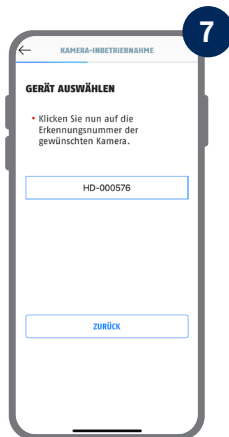
For optimal start-up, the camera and smartphone/tablet must be as close to each other as possible, at a maximum distance of 3 metres.



Om det inte redan är gjort: Aktivera Bluetooth i din mobila enhets inställningar. Tryck sedan på "Nästa".

If not already done: activate Bluetooth in the settings of your mobile device. Then tap on "Next".

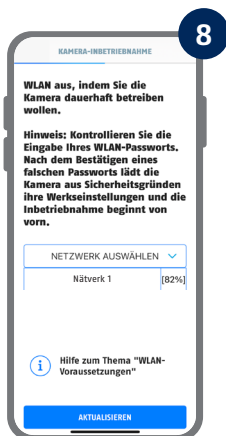
Anslut strömförsörjningen till kameran om detta inte redan har gjorts och vänta 2 minuter tills kamerans statusdiod (bakom det nedre skyddet) blinkar 2x kort och 1x länge. Tryck sedan på "Nästa".
Now supply the camera with power, if not already done, and wait 2 minutes until the status LED of the camera (behind the lower cover) flashes 2x briefly and 1x long. Then tap on "Next".



Välj din kamera med hjälp av dess ID-nummer. Du hittar ID-numret (DID) i förpackningen. Alternativt i kamerafoten, under QR-koden. Tryck sedan på "Nästa".

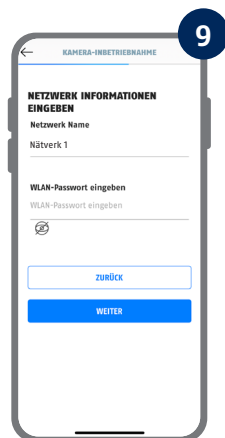
Select your camera by its identification number. You will find the identification number (DID) enclosed in the packaging. Alternatively, in the camera base, below the QR code. Then tap on "Next".

i För att idrifttagningen så gå som enkelt som möjligt måste platstjänsterna vara aktiverade i inställningarna.
The location services must be activated in the settings for optimal operation.



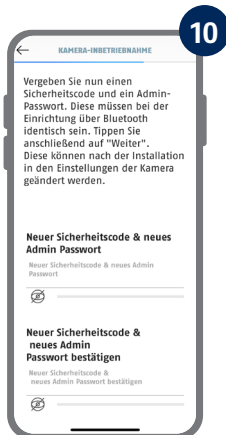
Välj ditt hemmanatverk/WLAN där du kommer att använda kameran permanent. Tryck sedan på "Nästa".

Select your home network/Wi-Fi network in which you want to operate the camera permanently. Then tap on "Next".



Ange lösenordet till ditt natverk. Tryck sedan pa "Nästa".

Enter the password of your network. Then tap on "Next".



Stall nu in en sakerhetskod och ett administratorslosenord. Om du staller in via Bluetooth måste dessa vara identiska. Tryck sedan pa "Nästa".

Now enter a security code and an admin password. These must be identical when setting up via Bluetooth. Then tap on "Next".

Se systemkrav "WLAN-natverk" och "Specialtecken".

See system requirements "Wi-Fi network" and "Special characters".

Efter installationen går det att andra administratorslosenordet i kamerans inställningar.

The admin password can be changed in the camera settings after installation.

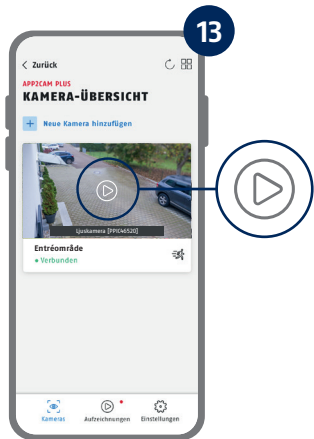


Kameran startar nu om. Det kan ta upp till 60 sekunder.

The camera will now restart. This can take up to 60 seconds.



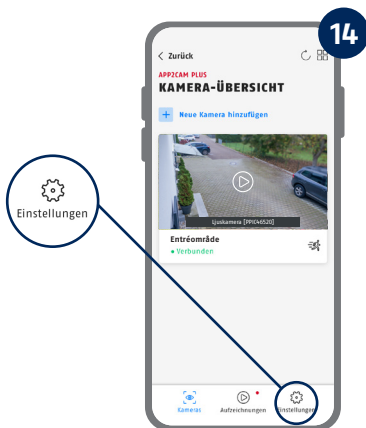
För bästa möjliga kameraupplevelse rekommenderar vi att du alltid använder kameran med den senaste firmware-versionen.
For the best possible camera experience, we recommend that you always operate the camera with the latest firmware.



Idrifttagningen via app har nu slutförts. Appen visar nu kameraöversikten med en första förhandsbild från säkerhetskameran. Tryck på play-symbolen i förhandsgranskningsbilden för att visa den första livebilden. I sällsynta fall, t.ex. om mottagningen är för dålig, visar appen symbolen "ingen anslutning". Tryck på ' den för att öppna livevisningen.

Start-up via app is now complete. The app now shows the camera overview with a first preview image of the security camera. Tap the Play icon in the preview image to display the first live image. In rare cases, e.g. if the reception is too poor, the app displays the "no connection" icon. Tap on it to open the live view.

i Anvisningar för alternativ idrifttagning finns i bruksanvisningen.
Steps for an alternative start-up method can be found in the operating instructions.

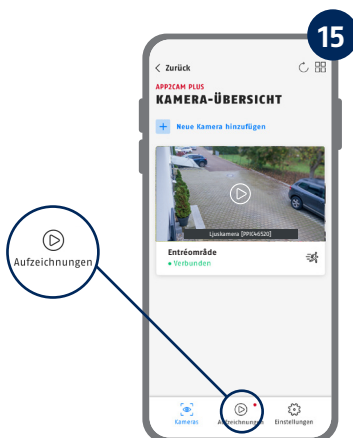


Tryck på kugghjulssymbolen i kameraöversikten för att göra inställningar som påverkar appen.

Tap the gear icon in the camera overview to make settings that affect the app.

Tryck på inspelningssymbolen i kamerans översikt för att komma åt minnet.

Tap the Recordings icon in the camera overview to access the memory.



Du hittar din kameran aktuella firmware-version och tillgängliga uppdateringar under "Kameraöversikt" -> "Livevisning" -> "Kamerainställningar" -> "Enheter" -> "Sök efter firmware-uppdatering". You can find the current firmware version of your camera and available updates under "Camera overview" -> "Live view" -> "Camera settings" -> "Devices" -> "Search firmware update".

Alla skärmbilder som visas är från iOS-appen. Android-appen har en något annan utformning, något andra texter och något annan funktionalitet.

All screenshots shown are from the iOS app. The Android app contains a slightly different arrangement, labelling and functionality.

APP2CAM PLUS

APP2CAM PLUS

Livevisning i App2Cam Plus

The live view in App2Cam Plus

KAMERAINSTÄLLNINGEN →

Göra inställningar till den här kameran
Make settings for this camera

 **Bewegungsalarm**

Larmet är aktivt

Kameran registrerar när rörelser detekteras och skickar meddelanden (push eller e-post) om motsvarande funktioner är aktiverade i kamerans inställningar.

Alarm is active

The camera records when movements are detected and sends notifications (push or email) if the functions are activated in the camera settings.

 **Bewegungsalarm**

Larmet är inaktiverat

Kameran visar en livebild men utför inga ytterligare åtgärder när rörelser detekteras.

Alarm is deactivated

The camera displays a live view but does not carry out any other actions when motion is detected.



Ta ögonblicksbild
Take snapshot

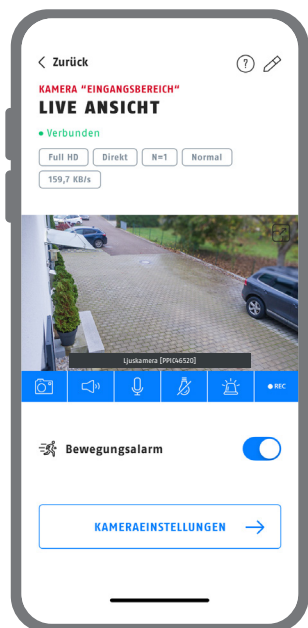


Porttelefonfunktion

För att aktivera mikrofonen på din slutenhet och högtalaren på din kamera ska du trycka på mikrofonsymbolen och hålla den tryckt. Förbindelsen till kameran förblir öppen så länge du trycker på symbolen.

Intercom function

To activate the microphone on your mobile device and the loudspeaker on your camera, press the microphone icon continuously. The connection to the camera remains open as long as you keep the icon pressed.



Aktivera/inaktivera ljud (för inspelningar med/utan ljud, se kamerainställningar)
Activate/deactivate audio (for recordings with/without sound, see camera settings)



Öppna menyn för ljusreglering
Open the light control menu



Aktivera/avaktivera ljudsignal
Activate/deactivate siren



Starta manuell inspelning
Start manual recording

- Ⓓ Die komplette Bedienungsanleitung sowie weitere Informationen stehen dir auf der Website von ABUS zur Verfügung: Einfach den QR-Code scannen oder die Web-Adresse eingeben, schon öffnet sich die Produktseite mit dem Bereich Downloads.
- ⒸB The complete operating instructions and further information are available on the ABUS website: Simply scan the QR code or enter the web address to open the product page with the Downloads section.
- ⒻFR Le mode d'emploi complet ainsi que d'autres informations sont à votre disposition sur le site Internet d'ABUS : Il suffit de scanner le code QR ou d'entrer l'adresse web pour que la page du produit s'ouvre avec la section Téléchargements.
- ⒼNL De volledige gebruiksaanwijzing en verdere informatie zijn beschikbaar op de website van ABUS: Scan gewoon de QR-code of voer het webadres in om de productpagina met de sectie Downloads te openen.
- ⒹK Den komplette brugsanvisning og yderligere oplysninger findes på ABUS' hjemmeside: Du skal blot scanne QR-koden eller indtaste web-adressen for at åbne produksiden med området Downloads.
- ⒺES El manual de instrucciones completo y más información están disponibles en el sitio web de ABUS: Basta con escanear el código QR o introducir la dirección web para abrir la página del producto con la sección de descargas.
- ⒺE Den fullständiga bruksanvisningen och ytterligare information finns på ABUS webbplats: Skanna QR-koden eller skriv in webbadressen för att öppna produktsidan och delen Downloads.
- ⒾT Le istruzioni per l'uso complete e ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web di ABUS: È sufficiente scansionare il codice QR o inserire l'indirizzo web per aprire la pagina del prodotto con la sezione Downloads.
- ⒼL Kompletna instrukcja obsługi oraz dalsze informacje dostępne są na stronie internetowej firmy ABUS: Wystarczy zeskanować kod QR lub wpisać adres internetowy, aby otworzyć stronę produktu z sekcją Downloads.



[abus.com/products/
PPIC46520](https://abus.com/products/PPIC46520)

Om du behöver mer hjälp ska du kontakta supportteamet: support@abus-sc.com

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing

Germany
+49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com